

Tabel 364. **Meteorologiske forhold på Færøerne.**
 Meteorological conditions in the Faroe Islands.

Thorshavn	Januar 1	Februar 2	Marts 3	April 4	Maj 5	Juni 6	Juli 7	Aug. 8	Sept. 9	Okt. 10	Nov. 11	Dec. 12	Året 13
A. Middeltemperatur (celsius)													
1965	2,4	4,9	2,8	5,5	6,9	9,8	8,9	10,2	9,0	8,9	3,1	1,8	6,2
1966	3,2	1,8	3,4	4,6	7,2	10,0	10,6	10,3	9,5	7,1	3,9	2,8	6,2
1967	4,0	5,2	3,0	4,4	6,0	9,4	10,0	9,9	10,2	6,3	5,4	3,1	6,4
1968	2,1	1,8	3,5	4,7	4,8	9,2	10,9	11,3	9,9	7,2	6,3	4,1	6,3
1969	4,2	0,7	2,5	5,3	6,5	9,9	10,7	11,5	8,9	8,0	1,4	3,8	6,1
B. Nedbør, mm													
1965	149	45	107	134	89	132	23	101	101	96	104	118	1 199
1966	102	152	166	102	89	99	60	45	212	136	165	176	1 504
1967	142	79	215	139	76	71	126	62	92	194	221	242	1 659
1968	112	67	153	146	10	51	25	71	46	261	70	107	1 119
1969	210	103	111	86	40	68	138	67	117	170	150	126	1 386
C. Fugtighedsgrad, pct.													
1965	91	90	91	86	88	88	84	87	89	90	86	83	88
1966	84	86	86	80	84	90	84	85	87	86	82	83	85
1967	86	84	82	84	88	84	87	90	92	83	84	88	86
1968	84	86	83	91	82	86	84	82	88	88	84	88	86
1969	88	92	82	81	84	88	86	91	82	84	87	90	86

KILDE: Meddelt af Meteorologisk Institut på grundlag af vejrtogrammerne.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-12: the months; 13: the year. - FRONT COLUMN, A: mean temperature; B: precipitation; C: relative humidity, in per cent.

Tabel 365. **Folkemængde, areal og administrativ inddeling.**
 Population, area, and administrative division.

	Folkemængde					1. april 1966						
	1911 1	1945 2	1955 3	1960 4	1966 5	Areal i km ² 6	Befol- nings- tæthed pr. km ² 7	Bygder 8	Sogne 9	Præste- gæld 10	Valg- distrik- ter ¹ 11	Læge- distrik- ter ² 12
Færøerne i alt.....	18 000	29 178	32 456	34 596	37 122	1 398,85	26,5	120	50	11	7	11
Norderøernes syssel.....	2 087	3 928	4 804	5 086	5 322	240,77	22,1	20	8	2	1	1
Østerø syssel.....	4 111	6 811	6 954	7 382	7 714	286,33	26,9	36	12	3	1	4
Strømø syssel.....	5 049	8 307	10 152	11 692	14 078	392,29	35,9	33	13	2	2	3
Heraf Thorshavn....	2 097	4 390	6 067	7 447	9 738	15,33	635,2	1	1	•	•	1
Vågø syssel.....	1 640	2 377	2 654	2 655	2 590	187,89	13,8	7	5	1	1	1
Sandø syssel.....	1 296	1 764	1 710	1 736	1 684	124,74	13,5	8	5	1	1	1
Suderø nordre syssel...}	3 817	5 991	6 182	3 056	2 948	96,82	30,4	8	3	1	1	1
Suderø søndre syssel...}				2 989	2 786	70,01	39,8	8	4	1		

ANM. Færøerne er beliggende mellem 62°24' og 61°26' nordlig bredde og 6°15' og 7°41' vestlig længde. 17 øer er beboede, hvoraf de største er Strømø (373 km²), Østerø (286 km²), Vågø (178 km²), Suderø (166 km²) og Sandø (112 km²). Ved en i 1955 foretagen opmåling af målebordsblade opgjordes Færøernes kystlinje til 1 117,0 km.

¹ Løstingsvalget d. 8. november 1966: Folketallet 3 808 stemmer - 6 mandater (ved valget d. 8. november 1962 3 046 stemmer - 6 mandater), Sambandspartiet 4 177 - 6 (3 077 - 6), Socialdemokratiet 4 748 - 7 (4 153 - 8), Gl. Selvstyre 867 - 1 (889 - 2), Tjoðveldisflokkur 3 529 - 5 (3 201 - 6), Fremskridtspartiet 490 - 1 (674 - 1). I alt 17 619 - 26 (15 040 - 29) og stemmeprocent 80 (74). Folketingsvalget på Færøerne, se tabel 291. ² Ejde lægedistrikt er beliggende både i Østerø syssel og i Strømø syssel.

KILDE: Stat. Tabelværk 1970: I; Færøerne.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-5: population; 6: area in sq.km; 7: density per sq.km; 8: inhabited places; 9: parishes; 10: pastorages; 11: election districts; 12: public health districts.

Tabel 366. **Befolkningens fordeling 1966 efter køn, alder og ægteskabelig stilling.**
The population 1966 by sex, age, and marital status.

Aldersklasser	Ugifte		Gifte og separerede		Enkestand		Fraskilte		Tilsammen		
	Mænd	Kvinder	Mænd	Kvinder	Mænd	Kvinder	Mænd	Kvinder	Mænd	Kvinder	I alt
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
0-6 år	3 017	2 799	-	-	-	-	-	-	3 017	2 799	5 816
7-14 »	3 014	2 953	-	-	-	-	-	-	3 014	2 953	5 967
15-19 »	1 892	1 553	11	88	-	-	-	-	1 903	1 641	3 544
20-39 »	2 308	834	2 782	3 353	2	32	13	18	5 105	4 237	9 342
40-59 »	690	362	3 390	3 147	79	259	23	34	4 182	3 802	7 984
60-64 »	93	103	546	376	59	127	4	6	702	612	1 314
65-69 »	67	86	387	325	81	147	3	5	538	563	1 101
70 og derover	79	139	555	397	329	549	1	5	964	1 090	2 054
Tilsammen	11 160	8 829	7 671	7 686	550	1 114	44	68	19 425	17 697	37 122

KILDE: Stat. Tabelværk 1970: I; Færøerne.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-2: single; 3-4: married and separated; 5-6: widowed; 7-8: divorced; 9-11: total; 1, 3, 5, 7, and 9: males; 2, 4, 6, 8, and 10: females; 11: total. - FRONT COLUMN: age groups from 0 year to 70 years and over, and total.

Tabel 367. **Befolkningens fordeling efter erhvervshovedgrupper og arbejdsstilling i 1966.**
The population by industry and industrial status 1966.

	Landbrug og gartneri	Fiskeri m. v.	Industri og håndværk	Bygge- og anlægsvirksomhed	Handel og omsætning	Transportvirksomhed	Administration og liberale erhverv	Servicevirksomhed	Uoplyst erhverv	Formue, rente, understøttelse	I alt
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
A.-I. Hele Befolkningen	1178	8 950	7 412	3 984	2 902	4 141	2 844	592	933	4 186	37 122
a. Mænd	646	5 258	4 137	2 263	1 274	2 293	1 226	148	511	1 669	19 425
b. Kvinder	532	3 692	3 275	1 721	1 628	1 848	1 618	444	422	2 517	17 697
A. Selvstændige	285	384	250	184	407	176	71	64	-	•	1 821
a. Mænd	277	383	232	183	340	174	52	32	-	•	1 673
b. Kvinder	8	1	18	1	67	2	19	32	-	•	148
B. Fiskere uden nærmere angivelse	•	858	•	•	•	•	•	•	•	•	858
a. Mænd	•	851	•	•	•	•	•	•	•	•	851
b. Kvinder	•	7	•	•	•	•	•	•	•	•	7
C. Funktionærer, tjenestemænd	2	157	222	51	887	713	1 198	26	220	•	3 476
a. Mænd	2	157	171	38	306	548	642	5	70	•	1 939
b. Kvinder	-	-	51	13	581	165	556	21	150	•	1 537
D. Arbejdere	143	2 092	2 653	1 274	149	732	158	330	341	•	7 872
a. Mænd	139	2 080	2 410	1 273	139	714	45	41	306	•	7 147
b. Kvinder	4	12	243	1	10	18	113	289	35	•	725
E. Rente, understøttelse o. l.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	2 705	2 705
a. Mænd	•	•	•	•	•	•	•	•	•	1 348	1 348
b. Kvinder	•	•	•	•	•	•	•	•	•	1 357	1 357
F. Hushjælp	45	173	172	95	48	77	51	11	10	208	890
G. Husmødre	275	1 737	1 476	814	476	825	411	42	120	695	6 871
H. Børn under 14 år	361	3 216	2 276	1 389	780	1 409	819	100	211	454	11 015
a. Mænd	195	1 627	1 148	678	414	749	413	62	118	254	5 658
b. Kvinder	166	1 589	1 128	711	366	660	406	38	93	200	5 357
I. Børn og studerende											
14 år og derover	67	333	363	177	155	209	136	19	31	124	1 614
a. Mænd	33	160	176	91	75	108	74	8	17	67	809
b. Kvinder	34	173	187	86	80	101	62	11	14	57	805

KILDE: Stat. Tabelværk 1970: I; Færøerne.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: agriculture and gardening; 2: fishing etc. 3: manufacturing; 4: construction; 5: commerce; 6: transport activity; 7: administration and professional services; 8: other service industries; 9: industry not known; 10: fortune, interests, etc.; 11: total. - FRONT COLUMN, A-I: total; a: males; b: females; A: self-employed, directors and managers; B: fishermen (status not known); C: salaried employees, public servants; D: wage earners; E: private means, interest, pension; F: domestic servants; G: wives doing domestic work only; H: children, 0-13 years; I: children and students 14 years and over.

Tabel 368. **Fødte og døde.**
Births and deaths.

	Levendefødte			Dødfødte			Døde			Heraf døde under 1 år		
	Dreng 1	Piger 2	I alt 3	Dreng 4	Piger 5	I alt 6	Mænd 7	Kvinder 8	I alt 9	Dreng 10	Piger 11	I alt 12
1954	385	372	757	4	9	13	133	115	248	16	13	29
1955	385	364	749	10	7	17	113	108	221	11	10	21
1956	391	376	767	6	9	15	118	121	239	11	11	22
1957	387	359	746	14	8	22	155	113	268	9	6	15
1958	424	421	845	13	5	18	119	107	226	8	11	19
1959	434	422	856	15	6	21	135	107	242	12	12	24
1960	410	354	764	14	12	26	160	114	274	20	5	25
1961	413	368	781	10	7	17	99	107	206	10	10	20
1962	385	415	800	5	5	10	121	113	234	6	7	13
1963	464	384	848	10	7	17	136	106	242	14	4	18
1964	447	410	857	10	3	13	137	116	253	9	6	15
1965	464	425	889	4	4	8	133	128	261	10	5	15
1966	505	464	969	12	7	19	139	123	262	12	5	17
1967	502	454	956	3	6	9	159	130	289	9	5	14
1968	449	432	881	2	6	8	153	109	262	8	8	16

KILDE: Materiale i Danmarks Statistik.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-3: live-born children; 4-6: still-born children; 7-9: deaths; 10-12: deaths under 1 year of age; 1, 4, 7, and 10: males; 2, 5, 8, and 11: females; 3, 6, 9, and 12: total.

Tabel 369. **Dødsårsagerne 1968.**
Causes of death 1968.

Inter- national nomen- klatur liste B ¹	Under 1 år		1-4 år		5-14 år		15-64 år		65 år og derover		1968			1967 I alt 14	
	Md.	Kv.	Md.	Kv.	Md.	Kv.	Md.	Kv.	Md.	Kv.	I alt				
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
B 1	Lungetuberkulose	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
B 2	Anden tuberkulose	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
B 3-17	Infektionssygdomme	1	-	1	-	-	-	-	-	-	2	-	2	2	
B 18	Ondartede svulster	-	-	-	-	-	2	14	10	12	12	26	38	51	
B 19	Godartede og uspecif. svulster	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	
B 20	Sukkersyge	-	-	-	-	-	-	-	-	2	-	2	2	3	
B 21	Anæmi	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
B 22	Karsygdomme i centralnervesyst.	-	-	-	-	-	3	6	22	12	25	18	43	57	
B 23	Meningitis (ikke tuberkulos- syfil- el. meningokok-)	-	-	1	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	
B 25	Hjertesygdomme, kroniske, rheu- matiske	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	1	1	
B 26	Hjertesygdomme, arteriosclero- tiske og degenerative	-	-	-	-	-	9	5	31	21	40	26	66	79	
B 27	Andre hjertesygdomme	-	-	-	-	-	3	1	3	3	6	4	10	15	
B 28	Forhøjet blodtryk m. hjertesygd.	-	-	-	-	-	1	-	3	1	4	1	5	10	
B 29	Forhøjet blodtryk u. hjertesygdom	-	-	-	-	-	1	-	-	1	1	1	2	2	
B 30	Influenza	-	-	-	-	-	-	-	3	6	3	6	9	-	
B 31	Lungebetændelse	-	-	-	-	-	1	-	1	2	2	2	4	14	
B 32	Bronchitis	-	-	-	-	-	1	-	1	-	2	-	2	4	
B 33	Mavesår og sår på tolvfingertarm.	-	-	-	-	-	1	-	1	1	2	1	3	-	
B 35	Ileus og brok	-	1	-	-	-	-	-	2	-	2	1	3	4	
B 36	Gastroenteritis, tyndtarms- og tyk- tarmskatarrh.	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	1	-	
B 37	Levercirrhose	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1	2	1	
B 38	Nefritis og nefrose	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-	1	1	
B 39	Prostata hypertrofi	-	•	-	•	-	•	•	1	•	1	•	1	-	
B 41	Medfødte misdannelser	2	1	-	-	-	-	-	-	-	2	1	3	2	
B 42	Fødselslæsioner m. m.	1	3	-	-	-	-	-	-	-	1	3	4	5	
B 43	Infektioner hos nyfødte	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	
B 44	Andre sygdomme hos nyfødte	3	2	-	-	-	-	-	-	-	3	2	5	3	
B 45	Alderdomssvaghed og ikke defi- nerede sygdomme	-	-	-	-	-	-	-	2	1	2	1	3	5	
B 46	Alle andre sygdomme	1	-	1	-	-	7	-	17	9	26	9	35	20	
BN 47-50	Ulykker	-	-	1	-	-	-	9	1	3	1	13	2	15	9
BN 47	Heraf frakturer o. lign.	-	-	-	-	-	-	4	-	2	1	6	1	7	5
	I alt	8	8	4	-	-	-	39	27	102	74	153	109	262	289

KILDE: Meddelt af Sundhedsstyrelsen.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-10: age; 1, 3, 5, 7, 9 and 11: males; 2, 4, 6, 8, 10 and 12: females; 11-14: total. ¹ International Statistical Classification of Causes of Death (World Health Organization, Geneva 1948). Abbreviated list.

Tabel 370. **Anmeldte sygdomstilfælde 1968**
Diseases reported by doctors 1968.

	Under 1 år	1-6 år	7-14 år	15-64 år		65 år og derover		I alt		
				Mænd	Kvinder	Mænd	Kvinder	1968	1967	
				4	5	6	7	8	9	
Tyfus.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Typhoid fever
Paratyfus.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Paratyphoid fever
Hjernerindebetændelse.....	10	15	1	-	4	-	-	30	10	Meningitis
Akut bærnelammelse, para- lytisk.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Acute poliomyelitis, paral.
Hjernebetændelse, akut epidemisk.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Acute epidemic encep- halitis
Hjernebetændelse, andre former.....	-	-	-	2	2	-	-	4	-	Other and unspecif. encephalitis
Ornithosis.....	-	-	-	-	1	-	-	1	1	Ornithosis
Akut mavetarm- infektion.....	24	72	38	74	61	12	10	291	163	Gastro-enteritis and di- arrhoea
Skarlagensfeber.....	-	9	6	-	-	-	-	15	28	Scarlet fever
Alm. halsbetændelse.....	73	577	675	416	375	1	4	2 121	1 955	Angina and tonsillitis
Rosen.....	-	-	3	17	36	2	10	68	41	Erysipelas
Kighoste.....	-	2	-	-	-	-	-	2	-	Whooping-cough
Mæslinger.....	37	550	290	84	64	2	2	1 029	29	Measles
Røde hunde.....	8	141	116	31	24	-	-	320	26	German measles
Skålkopper.....	2	83	64	2	2	-	-	153	177	Chicken-pox
Fåresyge.....	1	153	45	22	9	-	-	230	24	Mumps
Epid. leverbetændelse.....	-	6	7	1	4	1	2	21	5	Infectious hepatitis
Mononucleose.....	-	4	1	-	-	-	-	5	3	» mononucleosis
Epid. svimmelhed.....	-	-	-	15	18	2	-	35	12	Epidemic nausea
Gigtfeber.....	-	1	4	10	5	1	-	21	12	Rheumatic fever
Akut infektion i øvre luft- veje.....	311	374	187	156	174	18	8	1 228	1 026	Acute upper respiratory infection
Influenza.....	145	692	880	944	873	116	108	3 758	1 465	Influenza
Lungebetændelse.....	39	87	53	77	94	82	75	507	222	Pneumonia
Akut brystkatarr.....	102	245	150	126	128	34	18	803	568	Acute bronchitis
Bylder og blæreudslet hos nyfødte.....	9	-	-	-	-	-	-	9	2	Boils and pemphigus neonatorum
Fnat.....	5	80	71	88	92	2	4	342	342	Scabies
Lungetuberkulose.....	...	...	...	...	...	...	...	2	5	Tuberculosis of respira- tory system

Under 1 år	1-15 år	16-19 år		20 år og derover		I alt			
		Mænd	Kvinder	Mænd	Kvinder	1968	1967		
Erhvervet syfilis.....	-	-	-	-	-	-	-	Acquired syphilis	
Gonorrhé.....	-	-	-	1	13	3	17	33	Gonorrhoea
Venerisk sår.....	-	-	-	-	-	-	-	-	Soft chancre

KILDE: Meddelt af Sundhedsstyrelsen.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-7: age, under 1 year to 65 years and over; 4 and 6: males; 5 and 7: females; 8 and 9: total.

Tabel 371. **Medicinalpersonalet m. v.**
Medical personnel, etc.

	Læger							Apoteker		
	I alt ¹	Lands- læge	Prakt. læger	Sygehus- læger ²	Tand- læger	Jorde- mødre	Syge- plejersker ³	Egentlige apoteker	Hånd- købe- udsalg	Distri- buerende læger
31. december 1967....	34	1	14	19	10	17	88	1	46	9
31. december 1966....	31	1	11	19	10	20	87	1	46	7
31. december 1965....	33	1	12	20	10	20	82	1	46	7
31. december 1964....	30	1	12	17	7	20	79	1	46	7

¹ Heraf 8 underordnede læger. ² Ansat på sygehusene.

KILDE: Meddelt af Sundhedsstyrelsen.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-4: physicians; 1: total; 2: medical officers; 3: doctors with private practice; 4: doctors in hospitals; 5: dentists; 6: midwives; 7: hospital nurses; 8-10: drugstores; 8: ordinary dispensing chemist's shops; 9: shops for buying medicine without prescrip-
tion; 10: doctors distributing medicine.

Tabel 372. **Sygehuse 1966/67.**
Hospitals 1966/67.

	Senge	Læger	Aut. sygeplejersker	Udskrevne patienter	Dødsfald	Sygedage for udskrevne og døde patienter
	1	2	3	4	5	6
Thorshavn, Dr. Alexandrines hospital	158	15	64	3 401	64	53 990
Klaksvig sygehus	46	2	12	843	25	19 853
Tverå sygehus på Suderø	36	2	12	771	32	12 654
<i>I alt</i>	240	19	88	5 015	121	86 497

KILDE: Meddelt af Sundhedsstyrelsen.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: beds; 2: doctors; 3: hospital nurses; 4: discharged patients; 5: deaths; 6: patient days.

Tabel 373. **Kvæg- og fårehold samt kartoffelhøst.**
Cattle- and sheep-keeping and potato crop.

	1964	1965	1966	1967	1968	
<i>Kvæghold</i>						<i>Cattle-keeping</i>
Antal besætninger	1 248	1 156	1 083	955	915	Number of herds
Hornkvæg i alt	2 545	2 589	2 478	2 486	2 505	Total cattle
heraf køer og kvier, der har kælvet	1 887	1 839	1 852	1 802	1 747	Of this: cows and heifers having calved
<i>Fårehold</i>						<i>Sheep-keeping</i>
Antal får 1. december	69 279	70 451	69 097	68 931	67 704	Number of sheep 1 December
Antal lam i sommertiden .	48 982	50 451	44 340	45 338	43 755	Lamb in summer season
Slagtninger: får og lam ...	46 735	46 315	39 405	40 645	39 110	Slaughterings: sheep and lamb
<i>Kartoffelhøst</i>						<i>Potato-crop</i>
Antal dyrkere	2 608	2 424	2 454	2 394	2 310	Number of growers
Dyrket areal i 1000 m ² ...	1 243	1 113	1 009	1 013	957	Area, 1000 sq. m.
Kartoffelhøsten i 100 kg ..	15 287	14 291	16 145	14 277	14 833	Crop, 100 kilos

KILDE: Indberetninger fra færøske myndigheder.

Tabel 374. **Lagerbeholdninger af fiskeriprodukter på Færøerne.**
Stock of fish produce in the Faroe Islands.

	1 okt. 1968		1. jan. 1969		1. april 1969		1. juli 1969		1. okt. 1969		
	Mængde	Værdi	Mængde	Værdi	Mængde	Værdi	Mængde	Værdi	Mængde	Værdi	
	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	
	tons	1000 kr.	tons	1000 kr.	tons	1000 kr.	tons	1000 kr.	tons	1000 kr.	
Klipfisk, tilvirket	886	3 414	1 334	4 337	1 033	3 365	524	1 703	4	15	Split cod, prepared
Klipfisk u. tilvirkn. ..	424	849	177	355	91	182	6	12	-	-	Split cod, unprepared
Saltfisk på lager	1 886	2 875	2 438	4 617	1 536	2 554	1 698	2 852	1 012	1 887	Saltfish, in stock
Saltfisk, hjemkommet, men ikke landet ...	-	-	3 317	7 961	-	-	791	1 582	270	540	Saltfish arrived but not landed
Sild	1 037	1 466	672	1 516	298	613	48	89	399	798	Herrings
Agsild	32	26	526	526	180	179	138	138	-	-	Bait-fish
Tran	1 775	1 775	783	557	407	285	2 004	1 403	1 558	1 246	Oil
Andre fiskeriprodukt.	4 573	5 763	3 742	6 433	2 674	3 780	3 562	4 812	1 764	3 207	Other fish products
<i>I alt</i>	• 16 168	• 26 302	• 26 302	• 10 958	• 12 591	• 7 693	• 7 693	• 12 591	• 7 693	• 7 693	<i>Total</i>

KILDE: Indberetninger fra færøske myndigheder.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: quantity; 2: value.

Tabel 375. **Færøernes vareindførsel på S.I.T.C.-varegrupper (kapitler) og oprindelseslande 1968.**
Imports by commodity groups (S.I.T.C.-divisions) and countries of origin 1968.

	Øvrige Danmark ¹ 1	Norge 2	Sverige 3	U.K. 4	Vest- tyskland 5	Andre lande 6	I alt 7
	1000 kr.						
00. Levende dyr	—	16	—	—	—	5	21
01. Kød og kødvarer	4 622	44	—	225	—	2 723	7 614
02. Mejeriprodukter og æg	4 157	4	5	47	1	207	4 421
03. Fisk og fiskevarer	141	650	—	—	—	1 915	2 706
04. Korn og kornvarer	1 650	1	—	2 299	—	531	4 481
05. Frugt og grønsager	5 803	3	251	79	136	893	7 165
06. Sukker, -produkter og honning	1 965	60	14	424	17	5	2 485
07. Kaffe, te, kakao og krydderier	2 110	2	12	1 133	35	563	3 855
08. Foderstoffer, undt. umalet korn	2 508	—	—	53	—	19	2 580
09. Diverse næringsmidler	2 274	177	45	75	—	40	2 611
11. Drikkevarer	2 726	—	1	143	12	19	2 901
12. Tobak og tobaksvarer	1 571	—	—	47	—	501	2 119
21. Huder og skind, uberedte	—	—	—	75	—	3	78
22. Oliefrø, -nødder og -kerner	14	—	—	—	—	—	14
23. Gummi, rå, syntetisk og regenereret	2	—	—	—	—	—	2
24. Træ, tømmer og kork	979	34	3 987	31	—	247	5 278
25. Papirmasse og papiraffald	—	—	—	—	—	—	—
26. Uforarbejdede tekstilfibre	95	—	—	—	11	—	106
27. Gødningsstoffer og mineraler, rå	126	—	—	27	38	2 156	2 347
28. Malme og metalaffald	33	—	—	—	—	—	33
29. Anim. og veg. materialer, rå	417	30	—	—	—	2 334	2 781
32. Kul, koks og briketter	29	—	—	209	—	—	238
33. Mineralolie, rå og olieprodukter	13 454	0	—	5 020	2	237	18 713
34-35. Gas, elektrisk strøm	179	—	1	6	—	162	348
41. Animalske olier og fedtstoffer	99	—	—	—	—	69	168
42. Vegetabiliske olier og fedtstoffer	1 260	1	—	—	—	—	1 261
43. Bearbejdede anim. og veg. olier m.v.	505	—	—	—	—	—	505
51. Kemiske grundstoffer og forbindelser	546	85	8	2	—	—	641
52. Mineraltjære og rå kemikalier	16	—	—	5	—	—	21
53. Farve- og garvestoffer	2 356	106	1	57	1	13	2 534
54. Med. og pharmaceut. produkter	2 245	1	—	82	1	12	2 341
55. Flygtige veg. olier, kosmetik m. v.	2 769	1	3	177	46	14	3 010
56. Gødningsstoffer, bearbejdede	162	38	—	—	—	—	200
57. Sprængstof. og pyrotekniske artikler	91	558	—	224	11	176	1 060
58. Plast, regenereret cellulose m. v.	774	338	128	74	155	33	1 502
59. Kemiske mat. og prod. i. a. n.	513	38	1	27	13	3	595
61. Lædervarer, beredte pelsskind	32	4	—	2	3	—	41
62. Gummi, bearbejdet, i. a. n.	979	72	—	31	13	112	1 207
63. Træ- og korkvarer, undt. møbler	3 180	891	163	97	8	198	4 537
64. Papir, pap og varer heraf	4 119	188	449	59	6	434	5 255
65. Tekstilgarn, -stof, -varer	4 887	967	48	795	294	1 122	8 113
66. Varer af ikke-metalliske mineraler i.a.n.	5 469	142	70	88	241	179	6 189
67. Jern og stål	1 974	1 467	138	398	329	182	4 488
68. Ikke-jernholdige metaller	1 180	43	131	4	—	85	1 443
69. Metalvarer, i. a. n.	6 010	449	631	264	285	109	7 748
71. Maskiner, undt. elektriske	11 014	2 144	804	1 551	673	347	16 533
72. Elektriske maskiner og apparater	9 282	843	672	294	224	105	11 420
73. Transportmidler	6 579	20 096	122	892	20	927	28 636
81. Sanitets-, varme- og belysningsartikler	1 468	88	1 442	33	25	18	3 074
82. Møbler	3 381	1 208	102	7	6	109	4 813
83. Rejseartikler, kufferter o. l.	228	—	19	10	18	—	275
84. Beklædning	4 796	105	990	157	30	286	6 364
85. Fodtøj	1 841	79	5	19	227	222	2 393
86. Instrumenter, undt. musik-	2 078	72	7	6	28	11	2 202
89. Diverse forarbejdede varer	5 192	830	97	413	68	456	7 056
93. Varer, ikke klassificeret efter art	2 766	—	—	—	—	—	2 766
95. Militærvåben og -ammunition	—	—	—	—	—	—	—
<i>I alt</i>	132 646	31 875	10 347	15 661	2 977	17 782	211 288

ANM. Den anvendte vareopdeling er SITC, rev. (Standard International Trade Classification, 1960 Revision). Indførselsværdien for varer fra det øvrige Danmark er c.i.f.-værdien, beregnet på grundlag af den danske udførselsstatistik; for andre lande er c.i.f.-værdien anmeldt direkte.

¹ Se note 1, tabel 377.

KILDE: Danmarks vareindførsel og -udførsel 1968 (Stat. Tabelværk 1970).

TRANSLATION. - HEADING, COLUMN 1: the rest of Denmark; 2: Norway; 3: Sweden; 4: U.K.; 5: West Germany; 6: other countries; 7: total. - FRONT COLUMN: see table 395. - GENERAL NOTE: the figures relating to Denmark indicate c.i.f.-values according to the Danish export statistics; figures relating to the other countries indicate c.i.f.-values directly declared. - NOTE: ¹ See note table 377.

Tabel 376. **Udførsel af varer fra Færøerne til det øvrige Danmark og udlandet.**
(s. 452-453) Exports from the Faroe Islands to the rest of Denmark and to foreign countries.

SITC (rev.) vare-nr.	1967		1968		
	tons	1000 kr.	tons	1000 kr.	
03.1.1 Fersk fisk.....	12 328	10 571	8 466	7 104	Fresh fish
U.K.	4 785	6 535	2 780	3 521	U.K.
Vesttyskland.....	317	423	414	535	West Germany
Grønland.....	7 226	3 613	5 272	3 048	Greenland
03.1.1 Laks, fersk og frosset.....	67	1 043	265	4 001	Salmon, fresh and frozen
03.1.1 Helleflynder, fersk og frosset.....	209	1 024	428	1 749	Halibut, fresh and frozen
Øvrige Danmark.....	123	716	303	1 328	The rest of Denmark
Sverige.....	3	19	-	-	Sweden
U.K.	75	265	125	421	U.K.
U.S.A.	8	24	-	-	U.S.A.
03.1.1 Sild, fersk og frosset.....	679	674	7 988	6 506	Herring, fresh and frozen
Øvrige Danmark.....	181	195	7 284	5 972	The rest of Denmark
Tjekkoslavakiet.....	283	288	463	443	Czechoslovakia
U.K.	-	-	241	91	U. K.
Østtyskland.....	215	191	-	-	East Germany
03.1.1 Sildehøj, fersk og frosset.....	636	3 458	409	2 864	Porbeagles, fresh and frozen
Øvrige Danmark.....	2	6	0	1	The rest of Denmark
Italien.....	634	3 452	409	2 863	Italy
03.1.1 Fiskefilet, fersk og frosset.....	4 119	13 990	4 330	14 663	Fishfillet, fresh and frozen
Øvrige Danmark.....	2	14	25	75	The rest of Denmark
Norge.....	4	3	-	-	Norway
Sverige.....	-	-	288	1 135	Sweden
Tjekkoslavakiet.....	495	1 196	558	1 323	Czechoslovakia
Frankrig.....	-	-	225	648	France
U.K.	835	2 774	1 062	3 940	U.K.
Vesttyskland.....	-	-	60	144	West Germany
U.S.A.	2 783	10 003	2 112	7 398	U.S.A.
03.1.1 Rogn, fersk og frosset.....	34	61	78	189	Roe, fresh and frozen
03.1.2 Saltfisk.....	29 409	77 107	24 606	65 173	Salted codfish
Øvrige Danmark.....	127	329	115	282	The rest of Denmark
Norge.....	1 884	3 711	3 336	6 990	Norway
Sverige.....	-	-	0	1	Sweden
Frankrig.....	-	-	240	480	France
Grækenland.....	2 755	6 868	4 704	12 380	Greece
Italien.....	13 443	34 246	7 001	18 470	Italy
Portugal.....	1 699	4 634	1 206	2 966	Portugal
Spanien.....	8 574	25 359	7 226	22 052	Spain
U.K.	926	1 956	741	1 436	U.K.
Vesttyskland.....	1	4	37	116	West Germany
03.1.2 Saltsild.....	6 878	14 427	4 159	8 159	Salted herrings
Øvrige Danmark.....	1 044	2 369	420	936	The rest of Denmark
Sverige.....	4 400	10 090	2 053	5 024	Sweden
Tjekkoslavakiet.....	790	1 080	242	315	Czechoslovakia
Polen.....	500	700	12	17	Poland
U.K.	26	52	-	-	U.K.
Vesttyskland.....	118	136	75	125	West Germany
Østtyskland.....	-	-	1 357	1 742	East Germany
03.1.2 Klipfisk.....	2,809	13 011	2 786	12 319	Split cod
Øvrige Danmark.....	86	321	9	20	The rest of Denmark
Norge.....	35	178	-	-	Norway
Italien.....	364	1 259	-	-	Italy
Spanien.....	376	1 873	891	4 331	Spain
Brasilien.....	1 948	9 380	1 886	7 968	Brazil
03.1.2 Rogn, salt.....	1	3	-	-	Roe, salted
03.1.2 Hummer.....	6	91	4	22	Lobster
03.2.0 Fiskehermetik.....	6	17	1	1	Fish, canned
03.2.0 Kryddersild.....	1 244	2 068	594	819	Herrings, preserved with spices
Øvrige Danmark.....	731	1 036	561	754	The rest of Denmark
Finland.....	512	1 031	-	-	Finland
Sverige.....	1	1	33	65	Sweden
03.2.0 Sild, syrnet.....	174	183	362	734	Herrings, preserved in vinegar
Øvrige Danmark.....	174	182	329	651	The rest of Denmark
Sverige.....	0	1	16	38	Sweden
Vesttyskland.....	-	-	17	45	West Germany

Tabel 376. **Udførsel af varer fra Færøerne til det øvrige Danmark og udlandet.**
(s. 452-453) Exports from the Faroe Islands to the rest of Denmark and to foreign countries.

SITC (rev.) vare-nr.	1967		1968		
	tons	1000 kr.	tons	1000 kr.	
08.1.4 Fiskemel	223	235	667	642	Fish meal
Øvrige Danmark	146	152	527	503	The rest of Denmark
Sverige	77	83	-	-	Sweden
U. K.	-	-	140	139	U. K.
08.1.4 Sildemel	10 712	12 702	12 779	14 604	Herring meal
Øvrige Danmark	1 692	2 024	1 253	1 448	The rest of Denmark
Sverige	1 041	1 220	1 460	1 532	Sweden
Belgien, Luxembourg	3 195	3 875	500	580	Belgium-Luxembourg
Frankrig	-	-	1 000	1 136	France
Holland	1 575	1 988	-	-	Netherlands
U.K.	3 209	3 595	7 296	8 456	U.K.
Ungarn	-	-	670	741	Hungary
Østtyskland	-	-	600	711	East Germany
21.1.9 UBEREDTE SKIND	89	378	81	344	Skins, undressed
Øvrige Danmark	30	108	32	136	The rest of Denmark
Sverige	40	173	17	106	Sweden
U.K.	19	97	32	102	U.K.
21.2.0 MINKSKIND	14 427	1 082	6 498	650	Mink skins
Øvrige Danmark	13 150	986	6 498	650	The rest of Denmark
U.K.	1 277	96	-	-	U.K.
26.2.1 Uld	1	4	0	3	Sheep's wool
26.7.0 Klude	1	2	-	-	Rags
28.2.0 Gammelt jern, jernaffald	27	15	3	13	Scrap iron
29.1.9 Fiskeaffald	3 381	1 259	3 528	1 219	Fish waste
Øvrige Danmark	1 311	384	547	173	The rest of Denmark
Norge	2 070	875	2 936	1 030	Norway
Sverige	-	-	45	16	Sweden
29.1.9 Industrisild	22 642	4 919	6 957	1 728	Herring for reduction
Øvrige Danmark	20 875	4 620	3 775	980	The rest of Denmark
Island	331	64	-	-	Iceland
Norge	33	5	386	75	Norway
Sverige	310	71	-	-	Sweden
U.K.	1 093	159	2 717	649	U.K.
Vesttyskland	-	-	79	24	West Germany
41.1.1 Levertran	429	444	322	321	Cod liver oil
Øvrige Danmark	310	344	295	299	The rest of Denmark
Norge	119	100	8	5	Norway
Sverige	-	-	19	17	Sweden
41.1.1 Sildeolie	6 683	6 164	6 828	4 241	Herring oil
Øvrige Danmark	1 614	1 477	297	133	The rest of Denmark
Norge	1 529	1 275	624	344	Norway
Holland	1 071	844	1 962	1 325	Netherlands
Spanien	700	797	-	-	Spain
U.K.	735	767	2 745	1 823	U.K.
Vesttyskland	1 034	1 004	1 200	616	West Germany
41.1.1 Hvalolie	0	3	-	-	Whale oil
U.S.A.	0	3	-	-	U.S.A.
65.1.2 Uldgarn	0	5	1	38	Woollen yarn
73.5.3 Skibe	-	12 100	-	5 030	Ships
Øvrige Danmark	-	-	-	4 280	The rest of Denmark
Norge	-	1 100	-	750	Norway
Chile	-	11 000	-	-	Chile
84.1.4 Strikkede varer	-	671	-	902	Knitted goods
Øvrige Danmark	-	632	-	886	The rest of Denmark
Andre lande	-	39	-	16	Other countries
89.4.4 Snellur, Island	-	10	-	50	Hand fishing reels, Iceland
Andre varer	-	89	-	22	Goods n. e. s.
Øvrige Danmark	-	59	-	5	The rest of Denmark
Andre lande	-	30	-	17	Other countries
<i>I alt</i>	-	177 810	-	154 110	<i>Total</i>

ANM. Hvor der ikke er anført landefordeling, er Danmark forbrugsland.

KILDE: Danmarks vareindførsel og -udførsel 1968 (Stat. Tabelværk 1970).

TRANSLATION. - GENERAL NOTE: Where no distribution by countries is given, Denmark is country of consumption.

Tabel 377. **Færøernes vareomsætning med det øvrige Danmark og udlandet.**
External trade of the Faroe Islands with the rest of Denmark and foreign countries.

Oprindelseslande ¹ Forbrugslande	Indførsel		Udførsel		Countries of origin ² / Countries of consumption
	1967 1	1968 2	1967 3	1968 4	
1000 kr.					
Øvrige Danmark.....	134 654	132 646	17 195	23 779	The rest of Denmark
Finland.....	297	149	1 031	-	Finland
Island.....	4 623	6 205	99	62	Iceland
Norge.....	10 575	31 875	7 247	9 200	Norway
Sverige.....	9 305	10 347	11 661	7 935	Sweden
Belgien, Luxembourg.....	574	262	3 875	580	Belgium-Luxembourg
Tjekslovakiet.....	238	133	2 564	2 081	Czechoslovakia
Frankrig.....	163	367	-	2 264	France
Grækenland.....	-	-	6 868	12 380	Greece
Holland.....	1 883	3 078	2 832	1 325	Netherlands
Irland.....	128	1	-	-	Eire
Italien.....	119	327	38 957	21 333	Italy
Polen.....	68	62	700	17	Poland
Portugal.....	594	476	4 634	2 966	Portugal
Schweiz.....	199	399	-	-	Switzerland
U.S.S.R.....	235	305	-	-	The Soviet Union
Spanien.....	2 065	2 064	28 029	26 383	Spain
U.K.....	16 287	15 661	16 319	20 587	U.K.
Vesttyskland.....	2 901	2 977	1 567	1 610	West Germany
Østtyskland.....	21	9	191	2 453	East Germany
Brasilien.....	-	-	9 380	7 968	Brazil
Canada.....	-	1 481	5	-	Canada
Chile.....	-	-	11 000	-	Chile
U.S.A.....	501	429	10 043	7 398	U.S.A.
Japan.....	438	1 096	-	-	Japan
Grønland.....	-	-	3 613	3 048	Greenland
Andre lande.....	444	939	-	741	Other countries
<i>I alt</i>	186 312	211 288	177 810	154 110	<i>Total</i>

¹ Indførsel fra »Øvrige Danmark« omfatter varer, der er importeret fra det øvrige Danmark, af såvel dansk som fremmed oprindelse.

KILDE: Danmarks vareindførsel og -udførsel 1968 (Stat. Tabelværk 1970).

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-2: import; 3-4: export. - NOTE: Items where »rest of Denmark« is given as country of origin comprise goods of Danish as well as foreign origin imported from rest of Denmark.

Tabel 378. **Registrerede skibe på mindst 20 BRT pr. 31. december 1968.**
Registered ships of at least 20 gross reg. tons 31 Dec. 1968.

	Passagerskibe		Tørlastskibe		Fiskerfartøjer		Andre		I alt			
	Antal 1	BRT 2	Antal 3	BRT 4	Antal 5	BRT 6	Antal 7	BRT 8	Antal 9	BRT 10	NRT 11	HK 12
A. Dampskibe.....	1	299	-	-	4	3 416	-	-	5	3 715	1 368	6 150
B. Motorskibe.....	12	1 896	22 ¹	3 989	173	31 436	5 ²	647	212	37 968	16 449	69 580
A-B. <i>Tilsammen</i>	13	2 195	22 ¹	3 989	177	34 852	5 ²	647	217	41 683	17 817	75 730
Heraf i offentlig eje	5	1 023	1	51	1	792	1	138	8	2 004	852	4 124

¹ Heraf 1 tankskib på 86 BRT. ² 4 sandpumpere og 1 havundersøgelseskib.

KILDE: Danmarks skibsliste 1969.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-2: passenger ships; 3-4: dry cargo ships; 5-6: fishing vessels; 7-8: other; 9-12: total; 1, 3, 5, 7, and 9: number; 2, 4, 6, 8, and 10: gross reg. tons; 11: net. reg. tons; 12: h. p. - FRONT COLUMN, A: steamships; B: motorships; A-B: total; of this Government owned.

Tabel 379. **Skibsfarten mellem Færøerne og det øvrige Danmark 1968.**
Shipping between the Faroe Islands and the rest of Denmark 1968.

Skibenes nationalitet	Udgående fra Færøerne til øvrige Danmark					Indgåede til Færøerne fra øvrige Danmark				
	Skibe med ladning			Ledige skibe		Skibe med ladning			Ledige skibe	
	Antal	NRT	Indladet gods	Antal	NRT	Antal	NRT	Udlosset gods	Antal	NRT
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
			tons					tons		
A. Danske (incl. færøske)	84	15 513	14 639	29	16 960	147	46 742	81 447	22	2 135
B. Islandske	-	-	-	-	-	-	-	360	1	375
C. Norske	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
D. Svenske	-	-	-	-	-	1	201	102	1	1 282
E. Vesttyske	-	-	-	3	1 015	3	1 104	1 685	-	-
F. Hollandske	32	7 714	2 026	-	-	34	8 244	7 059	-	-
A-F. Alm. fragtfart 1968	116	23 227	16 665	32	17 975	185	56 291	90 653	24	3 792
Passagerfart 1968	41	75 403	3 369	•	•	46	80 138	14 089	•	•
Alm. fragtfart 1967	117	25 116	20 849	31	18 301	198	59 236	101 624	27	4 542
Passagerfart 1967	58	98 358	3 432	•	•	61	104 006	10 561	•	•

ANM. Angående antallet af færøske skibe ved udgangen af 1968, se tabel 378. Se endvidere anm. 2 til tabel 139.

KILDE: Materiale i Danmarks Statistik.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-5: vessels cleared for the rest of Denmark; 6-10: vessels entered from the rest of Denmark; 1-3 and 6-8: with cargo; 4-5 and 9-10: in ballast; 1, 4, 6, and 9: number; 2, 5, 7, and 10: net register tons; 3: goods loaded; 8: goods unloaded. - FRONT COLUMN, A: Danish (incl. Faroese); B: Icelandic; C: Norwegian; D: Swedish; E: West German; F: Dutch; A-F: total.

Tabel 380. **Antal registrerede motorkøretøjer.**
Registered motor vehicles.

	Rutebiler m. v.	Hyre-vogne m. v.	Personbiler i øvrigt ¹	Vare- og lastbiler m. v. ²				Motorcykler	Sidevogne	
				I alt	Heraf med totalvægt på					
					indtil 3000 kg	3001-4000 kg	4001-5000 kg			over 5000 kg
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
31. december 1960	15	208	113	451	208	43	128	72	236	1
» 1961	19	243	145	513	256	27	128	102	337	2
» 1962	32	264	184	524	269	23	119	113	397	-
» 1963	41	288	264	533	264	24	111	134	584	-
» 1964	44	315	341	550	273	26	84	167	445	-
» 1965	54	337	524	574	287	30	59	198	563	4
» 1966	56	389	885	599	286	35	43	235	631	-
» 1967	51	406	1 156	630	265	75	38	252	561	-
» 1968	55	425	1 404	613	265	78	33	237	504	-

¹ Herunder 2 sygebiler i årene 1960-63, 3 i årene 1964-67 og 4 i 1968. ² Herunder 1 brandkøretøj i årene 1960-61, 3 brandkøretøjer i 1962 og 1964 og 2 i årene 1963 og 1965-68.

KILDE: Indberetning fra politimesteren på Færøerne.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: buses, coaches; 2: taxis, etc.; 3: other passenger automobiles; 4-8: vans, lorries, etc.; 4: total; 5-8: distribution by gross weight; 9: motorcycles.

Tabel 381. **Detailpristallet for Færøerne.**
Consumer price index for the Faroe Islands.

1/1, 1939 = 100	1956	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969	1970
1. januar	320	326	340	356	364	366	382	400	424	433	459	470	492	513	556
1. april	323	338	344	359	365	369	386	411	426	437	464	478	496	536	-
1. juli	324	337	346	362	368	375	398	420	429	450	468	482	509	544	-
1. oktober	324	340	355	371	370	384	401	417	432	459	472	490	513	554	-

KILDE: Indberetninger fra færøske myndigheder.

Tabel 382. **Bankernes driftsregnskab og balance 1968.**
Current accounts and balance sheets of the banks 1968.

	1968			1967 i alt	
	Føroya Banki	Sjóvinnu- bankin	I alt		
	1	2	3	4	
1000 kr.					
I. Driftsregnskab					
A. Indtægter i alt	14 882	10 687	25 569	22 135	A. Receipts, total
Overført fra forrige år	496	119	615	525	Transferred from last year
Renteindtægter o. l.	12 460	9 439	21 899	18 137	Interest, etc.
Provision og andre indtægter	1 819	1 129	2 948	2 770	Commissions and other receipts
Overførsel af reserver	107	-	107	703	Transfer from reserves
B. Udgifter i alt	14 882	10 687	25 569	22 135	B. Expenditure, total
Renteudgifter	6 312	4 504	10 816	9 292	Interest
Omkostninger	4 963	2 246	7 209	6 455	Costs
Afskrivninger og hensættelser	1 311	2 594	3 905	3 685	Depreciations and appropriations
Til disposition	2 296	1 343	3 639	2 703	At disposal
II. Statusopgørelse pr. 31. december					
A. Aktiver i alt	166 624	105 674	272 298	256 107	A. Assets, total
Kassebeholdning	3 620	4 054	7 674	7 408	Cash in hand
Indenlandske banker og sparekasser ...	1 985	1 941	3 926	1 010	Domestic banks and savings banks
Udenl. korrespondenter, fremmed mønt, veksler på udlandet m. v.	818	1 952	2 770	3 471	Foreign correspondents, etc.
Indenlandske obligationer og aktier....	19 099	19 792	38 891	5 029 ⁵	Domestic bonds and shares
Panteobligationer	298	76	374	398	Mortgage deeds
Indenlandske vekslere	11 849	5 037	16 886	15 277	Domestic bills of exchange
Udlån	38 141	34 029	72 170	61 720	Advances
Kassekredit	52 315	20 146	72 461	58 148	Cash credit
Kontokurant, indenlandsk regning ...	17 998	12 175	30 173	34 837	Current accounts, domestic
Faste ejendomme og inventar	6 360	1 173	7 533	6 902	Real properties and fixtures
Andre aktiver	14 141	5 299	19 440	16 641	Other assets
B. Passiver i alt	166 624	105 674	272 298	256 107	B. Liabilities, total
Aktiekapital	7 500	3 413	10 913	10 913	Share capital
Lovmæssig reservefond og andre reserver	7 383	3 631	11 014 ¹	11 395 ¹	Regul. reserve funds and other reserves
Foliokonto og kontokurant	32 880	22 997	55 877	41 558	Deposits at sight and current account
Almindelige indlån	93 786	58 162	151 948	140 383	Ordinary deposits
Indenlandske banker og sparekasser ...	8 198	5 727	13 925	27 868	Domestic banks and savings banks
Rediskonterede vekslere, indl.	2 363	2 006	4 369	6 170	Rediscounted bills of exchange, domestic
Udenlandske korrespondenter	414	1 297	1 711	341	Foreign correspondents
Andre passiver	14 100	8 441	22 541	17 479	Other liabilities
Heraf garantier	12 260	4 194	16 454	13 616	Of which: guarantees

ANM. Seddelcirkulationen ult. 1967: 40,0 mill. kr., 1968: 41,3 mill. kr. og ult.ult. 1969: 44,6 mill. kr.

¹ Heraf ansvarlig indskudskapital 2 500 000 kr.

KILDE: Meddelt af tilsynet med banker og sparekasser.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 3 and 4: total. - GENERAL NOTE: notes in circulation, at the end of 1967: 40,0 mill. kr., at the end of 1968: 41,3 mill. kr., at the end of 1969: 44,6 mill. kr.

Tabel 383. **De større færøske pengeinstitutters nettotilgodehavender uden for Færøerne.**
Foreign outstanding debt (net) of the major Faroese monetary institutions.

Ultimo	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969
	mill. kr.											
Marts	24,6	35,1	39,0	32,2	28,3	29,3	46,8	37,0	36,8	24,5	42,6	36,1
Juni	27,7	24,2	26,4	29,3	28,5	24,0	26,0	21,8	31,6	36,9	39,7	38,7
September	21,6	22,2	24,8	19,2	26,8	34,1	21,7	10,0	22,3	36,0	27,5	42,6
December	32,7	20,9	29,8	25,6	30,9	36,2	25,0	10,7	12,6	29,6	36,9	33,8
Gnssl. for året	25,8	26,0	28,9	27,0	28,4	32,9	34,5	21,8	27,2	32,2	33,8	42,3

ANM. Oplysningerne omfatter Føroya Banki, Sjóvinnubankin, Føroya Sparikassi og Norðoya Sparikassi, fra april 1966 tillige Suðuroyar Sparikassi.

KILDE: Materiale i Danmarks Statistik.

TRANSLATION. - FRONT COLUMN: at the end of the months and average for the year.

Tabel 384. **De større færøske pengeinstitutters likviditet.**
Liquidity of the major Faroese monetary institutions.

Ultimo	1966			1967			1968			1969		
	Faktiske likvide beholdninger ¹	Lovpl. likvide beholdninger ¹	Over-skuds-likviditet	Faktiske likvide beholdninger ¹	Lovpl. likvide beholdninger ¹	Over-skuds-likviditet	Faktiske likvide beholdninger ¹	Lovpl. likvide beholdninger ¹	Over-skuds-likviditet	Faktiske likvide beholdninger ¹	Lovpl. likvide beholdninger ¹	Over-skuds-likviditet
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	mill. kr.											
Marts	45,8	24,3	21,5	53,1	28,4	24,7	68,8	30,9	37,9	67,5	34,1	33,4
Juni.....	44,7	26,3	18,4	62,6	29,0	33,6	59,5	32,4	27,1	74,8	34,3	40,5
September	53,5	27,4	26,1	63,2	28,7	34,5	58,2	32,6	25,6	72,5	33,9	38,6
December.....	45,0	30,1	14,9	61,1	31,1	30,0	69,9	33,2	36,7	74,9	35,6	39,3
Gnstl. for året	46,6	26,4	20,2	59,3	29,0	30,3	62,4	31,8	30,6	72,6	34,0	38,6

ANM. Oplysningerne omfatter Føroya Banki, Sjóvinnubankin, Føroya Sparikassi, Norðoya Sparikassi og fra april 1966 tillige Suðuroyar Sparikassi. Ved likvide beholdninger forstås de i banklovens § 11, stk. 1 og i sparekasselovens § 10, stk. 1, omhandlede aktiver.

KILDE: Materiale i Danmarks Statistik.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1, 4, 7, and 10: actual liquid balance; 2, 5, 8, and 11: statutory liquid balance; 3, 6, 9, and 12: liquidity surplus. - FRONT COLUMN: at the end of the months and average for the year.

Tabel 385. **Sparekasserne.**
Savings banks.

	1968/69				1967/68	
	Føroya Sparikassi 1	Norðoya Sparikassi 2	Suðuroyar Sparikassi 3	I alt 4	I alt 5	
	1000 kr.					
I. Driftsregnskab						I. Current accounts
A. Indtægter i alt	7 396	1 710	497	9 603	8 726	A. Receipts, total
Renteindtægter	7 092	1 611	473	9 176	8 338	Interests
Provision og andre indtægter	304	99	24	427	388	Commissions and other receipts
B. Udgifter i alt.....	7 396	1 710	497	9 603	8 726	B. Expenditure, total
Renter til sparerne	4 382	1 006	302	5 690	5 603	Interests to depositors
Lønninger, pensioner o. a. udgifter	1 233	364	65	1 662	1 547	Salaries, pensions and other expendit.
Overskud	1 781	340	130	2 251	1 576	Surplus
C. Kursvinding (+), kurstab (÷).....	+ 32	+ 2	-	+ 34	+ 29	C. Profit on securit.(+), Loss on securit.(÷)
II. Statusopgørelse pr. 31. marts						II. Balance sheets 31 March
A. Aktiver i alt.....	111 906	24 733	7 989	144 628	132 353	A. Assets, total
Kassebeholdning.....	442	260	67	769	520	Cash in hand
Indlån i banker og sparekasser ..	17 819	1 241	817	19 877	18 742	Deposits in banks and savings banks
Obligationer, aktier og andelsbev.	4 611	365	118	5 094	4 948	Bonds and shares
Udlån i fast ejendom	69 449	19 171	5 950	94 570	86 502	Mortgages
Udlån til kommuner o. l.....	3 701	1 852	346	5 899	15 122	Advances to local governments, etc.
Udlån i øvrigt.....	13 577	1 041	458	15 076	3 283	Other advances
Faste ejendomme og inventar....	200	274	72	546	533	Real estate and fixtures
Andre aktiver	2 107	529	161	2 797	2 703	Other assets
B. Passiver i alt	111 906	24 733	7 989	144 628	132 353	B. Liabilities, total
Sparernes tilgodehavende	99 255	22 425	7 246	128 926	118 804	Deposits
Garantikapital.....	-	37	39	76	76	Guarantee capital
Kursregl.fond, reserve- o. l. fonds.	12 323	1 788	701	14 812	12 610	Funds against loss on securities
Andre passiver	328	483	3	814	863	Other liabilities
III. Antal sparekonti 31. marts..	25 903	7 454	2 845	36 202	34 850	III. Number of accounts 31 March

KILDE: Meddelt af tilsynet med banker og sparekasser.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 4 and 5: total.

Tabel 386. **Skolevæsen.**
School service.

	Antal skoler 1968/69 1	Antal elever ¹			Antal udskrivninger			
		1967/68 2	1968/69 3	1969/70 4	1967 5	1968 6	1969 7	
I. Børneskoler								I. Children's schools
a. Forskoleklasser	•	70	57	42	•	•	•	a. Preceding first level
b. 1.-7. klasse	•	5 338	5 377	5 408	282	195	188	b. 1.-7. form
c. 8.-9. klasse	•	244	274	351	95	98	104	c. 8.-9. form
d. Realklasser	•	844	842	878	261	255	239	d. Sec. school, lower level
e. Gymnasieafdelinger	•	141	163	158	32	41	47	e. Sec. school, upper level
I alt	72 ²	6 637	6 713	6 837	670	589	578	Total
II. Videregående skoler								II. Schools for further education
a. Færøernes Akademi ³	1	...	5	3	-	-	-	a. Academia Faroensis
b. Seminarium	1	81	77	76	24	-	27	b. Training coll. for teachers
c. Tekniske skoler	2	564	564	...	124	117	159	c. Technical schools
d. Handelsskoler	4	319	292	320	132	170	116	d. Commercial schools
e. Navigationsskoler	2	86	80	101	63	45	59	e. Nautical schools
f. Maskinskole	1	29	41	45	24	56	37	f. School for marine engin.
g. Højskole	1	92	77	73	•	•	•	g. Folk high school
heraf: sygeplejeforskole..	1	20	23	17	•	•	•	Of which nurse's pretrain- ing course
h. Sygeplejeskole	1	44	51	54	13	14	16	h. School for nurses
I alt	13	1 215	1 187	...	380	402	414	Total

ANM. Ved børneskoler var i 1967/68 ansat 300 lærere, i 1968/69 320 lærere og i 1969/70 335 lærere.

¹ Specialundervisning omfattede herudover i 1967/68 285 elever, i 1968/69 347 elever og i 1969/70 400 elever. ² Heraf 13 skoler med undervisning af 8.-9. klasser og senere klassetrin. ³ Færøernes Akademi er oprettet i 1965. Der gives bl.a. videregående undervisning i færøsk sprog.

KILDE: Årsberetning fra Rigsombudsmanden på Færøerne.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: number of schools; 2-4: number of pupils; 5-7: number of terminal leavers.

Tabel 387. **Sammendrag af regnskaberne for den færøske landskasse samt finanslagtingslovene.**
Public accounts and budgets of the Faroe Islands.

	Regnskab		Finanslagtingslov		
	1966/67 1	1967/68 2	1968/69 3	1969/70 4	
kr.					
A. Indtægter i alt	70 559 106	75 661 521	71 656 500	85 992 000	A. Revenue, total
Lagtingsskat	29 122 476	31 852 159	30 270 000	30 782 000	Tax imposed by the "Lagting" ¹
Indførselstold	41 406 823	43 425 054	42 675 000	55 500 000	Import duties
Handelsbevillinger	88 992	72 085	75 000	95 000	Commerce licences
Forlystelsesafgift	479 488	549 395	520 000	600 000	Entertainment tax
Rederiafgift	97 379	93 072	-	75 000	Taxation of shipping companies
Renter, aktieudbytte m. m. .	÷ 1 124 181	÷ 1 166 574	÷ 1 159 000	÷ 2 985 000	Interests, dividend, etc.
Andre indtægter	488 129	836 330	÷ 724 500	1 925 000	Other revenue
B. Udgifter i alt	70 559 106	75 661 521	71 656 500	85 992 000	B. Expenditure, total
Lagtinget og administration .	4 992 987	6 003 686	6 574 314	6 525 786	The "Lagting" and administr.
Medicinalvæsen	5 189 988	5 927 994	6 869 425	7 720 340	Medical service
Undervisningsvæsen	8 673 044	9 836 379	10 494 420	10 687 410	Education
Kulturelle formål	1 074 525	1 502 509	1 924 980	1 837 530	Cultural purposes
Landbrug, fiskeri og handel .	12 484 208	16 463 657	14 736 700	23 461 100	Agriculture, fishing, commerce
Samfærdsel (veje, broer m. m.)	13 866 033	14 523 455	14 305 000	10 700 000	Roads, bridges, etc.
Sociale udgifter	7 814 197	9 050 751	10 615 500	12 843 500	Social welfare
Rets- og politivæsen	11 808	15 688	4 000	4 000	Justice and police service
Andre udgifter	2 018 049	904 153	850 000	5 510 500	Other expenditure
Renter, afdrag, henlæggelse m. m.	5 049 950	6 466 423	4 880 000	6 670 000	Interests, repayments, appropri- ation, etc.
Driftsoverskud	9 384 317	4 966 826	402 161	31 834	Surplus

KILDE: Lagtingstidende.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-2: accounts; 3-4: budgets. - NOTE: ¹ locally collected.

Tabel 388. **Bruttofaktorindkomsten, opdelt på erhverv. Årets priser.**
Gross domestic product at factor cost by industrial origin. Current prices.

	1965	1966	1967		1965	1966	1967
	mill. kr.				mill. kr.		
A. Landbrug	16,0	15,1	15,2	J. Pengeinstitutter	15,6	17,6	19,6
B. Fuglefangst og pelsdyrhold . . .	1,2	1,0	0,8	K. Skibsfart	10,4	11,9	10,2
C. Fiskeri	121,3	124,2	121,0	L. Anden transport	12,6	14,8	16,2
D. Grinde- og hvalfangst	0,7	0,9	0,7	M. Post, telegraf, telefon	6,0	8,1	9,0
E. Kulminer	0,7	0,5	0,6	N. Boligbenyttelse	18,4	19,8	21,4
F. Håndværk og industri	42,4	50,0	57,9	O. Liberale erhverv	3,6	4,3	4,9
G. Bygge- og anlægsvirksomhed . . .	42,8	49,8	49,1	P. Husgerning	4,2	4,7	5,2
H. El-værker	6,0	7,3	9,5	Q. Offentlige lønninger	29,8	36,5	39,5
I. Handel m.v.	42,1	45,3	47,7	A-Q. Bruttofaktorindkomst	373,8	411,8	428,5

KILDE: Årsberetning 1968 og 1969 fra rigsombudsmanden på Færøerne.

TRANSLATION. - FRONT COLUMN, A: agriculture; B: hunting and fur-farming; C: fishing; D: whaling; E: coal mining; F: manufacturing; G: construction; H: electricity works; I: commerce; J: banking and insurance; K: water transportation; L: other transportation; M: communication; N: use of dwellings; O: professions; P: domestic services; Q: government services; A-Q: gross domestic product at factor cost.

Tabel 389. **Bruttonationalproduktet og dets anvendelse. Årets priser.**
Supply and use of resources. Current prices.

	1963	1964	1965	1966	1967
	mill. kr.				
A. Bruttofaktorindkomst	291,2	332,8	373,8	411,8	428,5
B. Indirekte afgifter ÷ pristilskud	20,2	22,0	26,5	33,0	32,2
C. Bruttonationalprodukt i markedspriser	311,4	354,8	400,3	444,8	460,7
D. Import ÷ eksport af varer og tjenester	43,2	62,5	48,8	73,5	34,7
E. Varer og tjenester til rådighed	354,6	417,3	449,1	518,3	495,4
F. Kollektivt konsum	29,6	32,6	38,6	46,2	50,4
G. Privat konsum	225,2	251,6	288,2	314,1	334,5
H. Samlede bruttoinvesteringer	99,8	133,1	122,3	158,0	110,5

KILDE: Årsberetning 1969 fra rigsombudsmanden på Færøerne.

TRANSLATION. - FRONT COLUMN, A: gross domestic product at factor cost; B: indirect taxes less subsidies; C: gross domestic product at market prices; D: imports less exports of goods and services; E: total available supply; F: general government consumption; G: private consumption; H: gross investments.

Tabel 390. **Bruttoinvesteringer. Årets priser.**
Gross investments. Current prices.

	1963	1964	1965	1966	1967	1968*
	mill. kr.					
A. Nyinvesteringer i alt	72,8	97,0	109,9	111,6	94,4	125,3
a. Private investeringer	37,8	54,8	67,3	63,6	39,9	67,7
1. Boligbyggeri	12,7	17,1	21,5	26,0	21,5	22,0
2. Skibe	11,6	21,3	15,6	13,3	÷ 3,4	27,2
3. Andre erhvervsinvesteringer . . .	13,5	16,4	30,2	24,3	21,8	18,5
b. Offentlige investeringer	35,0	42,2	42,6	48,0	54,5	57,6
B. Vedligeholdelse	22,7	25,1	27,0	28,4	29,1	30,0
A-B. Faste investeringer i alt	95,5	122,1	136,9	140,0	123,5	155,3
C. Lagerforskydninger	4,3	11,0	÷ 14,6	18,0	÷ 13,0	7,7
A-C Samlede bruttoinvesteringer	99,8	133,1	122,3	158,0	110,5	163,0

KILDE: Årsberetning 1969 fra rigsombudsmanden på Færøerne.

TRANSLATION. - FRONT COLUMN, A: new investments; a: private investments; 1: dwellings; 2: ships; 3: other private investments; b: general government investments; B: maintenance; A-B: fixed investments, total; C: change in stocks; A-C: gross investments, total.